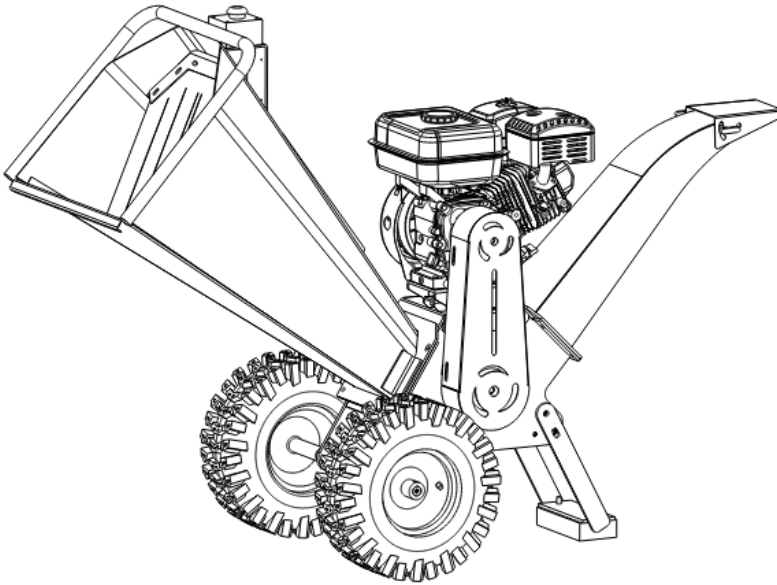




Manual de utilizare
Ръководство за експлоатация и Поддръжка
Használati és karbantartási kézikönyv
User manual



TOCĂTOR DE CRENGI ȘI RESTURI VEGETALE, pg. 7



РАЗГЛОВКА НА КЛОНИТЕ И ЗЕЛЕНЧУЧКИТЕ ОСТАТКИ pg. 18



ÁG ÉS NÖVÉNYI TÖRMELEK APRÍTÓGÉP pg. 29



WOOD CHIPPER, pg. 40

BTA-SC50T | BTA-SC100T



Italia Star Com Due S.R.L.

Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

☎ 004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro

Fișa de reparație în garanție

Nr.	Data recepție	Descrierea defectului	Reparație efectuată	Prelungirea garanției	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					



Service autorizat:

Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Seria AA Nr. _____

Nume marcă produs: _____

Model: _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzator: _____

Semnătură și ștampilă: _____

Cumpărător: _____

Adresa : _____

Data cumpărării: _____

Semnătură / ștampilă: _____

DISTRIBUTOR: _____

NUME: _____

ADRESA: _____

Prin prezența confirm că am primit produsul în perfectă stare de funcționare împreună cu ghidul de utilizare în limba română și am luat la cunoștință că prezentul certificat de garanție este valabil numai însoțit de factură de achiziție și de bon fiscal sau chitanță. Dacă produsul nu este însoțit de prezentul certificat sau garanția este expirată sau anulată de către service din cauza utilizării în condiții anormale conform paragrafului 5, reparația se va efectua cu acordul meu contra cost.

Condiții de acordare a garanției

- Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aflate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).
- Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la data cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.
- În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.
- Prezentul produs are în componență subsansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu sunt acoperite de garanție.
- Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:
 - Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
 - Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;
 - Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, pătrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții impropii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatură care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.
 - Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afara celor recomandate de producător.
 - Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.
 - Pierderea certificatului de garanție determina ieșirea din garanție a produsului.
 - Necompletarea sau completarea în corectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
 - Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prelungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
 - Durata medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due SRL asigură contra cost, reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
 - Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului. În cazul defectării produsului, cumpărătorul va trebui să se prezinte la unul dintre sediile și punctele de service specificate în prezentul certificat. În cazul în care clientul nu domiciliază în același oraș unde se află service-ul menționat pe certificat, clientul trebuie să meargă la magazinul de unde a achiziționat aparatul, vânzătorul având obligația să completeze procesul verbal de predare-primire, să menționeze defectunile reclamate, să trimită produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Cargus, Speed Courier, etc.) către unul dintre punctele de service specificate în certificat și să achite taxele necesare transportului.

- Garanția furnizată nu afectează drepturile statuale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992; OG 140/2021) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer care decurg din contractul de vânzare cumpărare.
- Pentru toate utilajele de tencușă/sapă/beton precum și pompele de lavabil/materiale composite sunt:

• Piesele componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE.

• Durata de viață a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supele de amorsare, filtre corp pompa și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aflate în mișcare acolo unde este prevăzută cu complicită/mechanism de ungere sau oficiu de ungere.

- Pentru toate utilajele electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subsansamblele electrice/electronice care utilizează la o subtenșiune de lucru, altă decât cea recomandată/indicată pe etichetă și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/întregului de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.

- Clientul are obligația de a asigura mentenanță zilnică a utilajelor cu mboare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din reductor.

- Sunt excluse de la garanție piesele devenite inutilizabile din cauza utilizării sau reparații inadecvate, a întreținerii deficitare sau a uzurii obișnuite, precum și piesele și componentele modificate de către client, cele care nu au fost furnizate de importator/furnizor/unitatea de service autorizată (ex. șină de ghidaj, roți de antrenare, bujii, sfori demaror, clicheti, role demaror, filtru aer, filtru combustibil sau ulei, conducte de alimentare, turtunuri/semeringuri/ruľmieni, gamituri, inele de etanșare și baterii).

În cazul generatoarelor, garanția se acordă și este valabilă pentru numărul de ore de funcționare specificat:

- Motoare diesel/benzină, funcționând la 3000 rpm – 1000 ore
- Motoare diesel, funcționând la 1500 rpm – 2000 ore
- Generatoare pe benzină – 500 ore de funcționare

Respectați strict programul de întreținere indicat în manualul utilizatorului.

Pentru nu sunt acoperite de garanție – ele sunt consumabile, nu piese de schimb.

Durata garanției pentru bateria reîncărcabilă este de 6 (șase) luni!

Nu fac obiectul garanției: serviciile solicitate (sau piesele necesare) atunci când se efectuează întreținerea normală și regulată a produsului. Ex. curățarea utilajului, reglarea carburatorului, reglajul supapelor, etanșarea motorului, schimbarea bujiilor, filtre de aer (combustibil/ulei), lubrifianți, sfori demaror, gamituri.

* CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Unitatea vânzătoare:

Nume: _____

Adresă: _____

Telefon: _____

e-mail: _____



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov- Romania
CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
Unicredit Triac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

DECLARATIE DE CONFORMITATE
DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Producator si titularul fisei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

CHONGQING SENCİ WUGU AGRICULTURAL MACHINERY IMPORT & EXPORT CO., LTD.

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cim: **No. 8, Longfei Road, Dongcheng Street, Tongliang District, Chongqing, 402560, China (PRC)**



Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a gép

TOCĂTOR DE CRENGI ȘI RESTURI VEGETALE

РАЗГЛОВКА НА КЛОНИТЕ И ЗЕЛЕНУЧКИТЕ ОСТАТКИ

ÁG ÉS NÖVÉNYI TÖRMELEK APRÍTÓGÉP

WOOD CHIPPER

☐ BTA-SC50T

☐ BTA-SC100T

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Сериен номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate condițiile cerute de

Complies with the provisions of the Directive

E' conforme ai requisiti delle Directive

В съответствие с разпоредбите на директивата

Corresponde a las exigencias básicas de la directiva

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

2006/42/EC (MD)

2014/30/EU (EMC)

2016/1628/UE

Totodată sunt aplicate următoarele norme armonizate

The following national technical standards and specifications have been used

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

EN 13683:2003 + A2:2011 + AC:2013

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

EN ISO 14982:2009

Además declaro que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпускани в - Emitido -

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aláírás

Emitált Munich, Germany - 13.09.2024

Chief Executive Officer

(Dott. Nazario Giordano)

Acest document reprezintă traducerea din limba engleză a a certificatului CE emis de producător, care se găsește în manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Този документ е превод от английски на CE сертификат, издаден от производителя, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Este documento es una traducción del Inglés del certificado CE expedido por el fabricante, que se encuentra en el manual del usuario del equipo.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel

DRAGOS CRISTEA
Director General
Italia Star Com Due SRL





CERTIFICATE OF CONFORMITY

102451/2683/C

Contract No. CHIG24073423

This is to declare that the technical file of the products identified below complies with the essential requirements of European Directives 2006/42/EC (MD) and 2014/30/EU (EMC).

Description

WOOD CHIPPER

Models

SC50Q, SC70Q, SC100Q, SC120Q

Reference standards

EN 13683:2003 + A2:2011 + AC:2013

EN ISO 14982:2009

Applicant

CHONGQING SENCI WUGU

AGRICULTURAL MACHINERY IMPORT & EXPORT CO., LTD.

No. 8, Longfei Road, Dongcheng Street,

Tongliang District, Chongqing, 402560, China (PRC)

According to the procedures established by the above mentioned European Directives, the Applicant shall sign the declaration of conformity.

This document consists of No.2 pages and loses its validity in the following cases:

- if the reference standards and/or European Directives are modified;
- if any modifications are made to the models without Istituto Giordano S.p.A. approval.

This document refers only to the above Directives. For the purpose of the CE marking, the products might have to comply with other applicable European Directives. This document is issued on the basis of a voluntary request and, therefore, the activity (assessment of the technical file) has not been performed in the capacity of EU Notified Body. Partial reproduction of this document is allowed only with Istituto Giordano S.p.A. written approval.

The original of this document consists of an electronic document digitally signed pursuant to the applicable Italian Legislation.

Bellaria-Igea Marina - Italy, 13 September 2024
Date of first issue: 13 September 2024

Revision No. 0
Valid until: 12 September 2029
Chief Executive Officer



marking has to comply with the requirements of Annex II of Regulation (EC) No 765/2008.

Page 1 of 2

Description

WOOD CHIPPER

Details of the test reports contained in the technical construction file

Reference test report	Reference standard
No. MD-20243004-3 issued by Hangzhou Wanve Testing Technology Co., Ltd. on 7 August, 2024.	EN 13683:2003 + A2:2011 + AC:2013
No. EMC-20243004-3 issued by Hangzhou Wanve Testing Technology Co., Ltd. on 18 July, 2024.	EN ISO 14982:2009

Technical specifications

Model		SC50Q	SC70Q	SC100Q	SC120Q
Dimensions (L × W × H)	[mm]	1560 × 590 × 1100	1560 × 590 × 1100	1560 × 590 × 1100	1560 × 590 × 1100
Machine mass	[kg]	88	90	95	97
Engine rated power	[kW]	4.0	8.0	8.0	8.0

SENCI vă felicită pentru alegerea unuia dintre produsele noastre și garantează asistența și cooperarea care au caracterizat întotdeauna brandul nostru de-a lungul timpului.

Această mașină este proiectată să dureze mulți ani și să fie de mare folos dacă este utilizată conform instrucțiunilor din manualul de utilizare. Prin urmare, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să urmați toate recomandările noastre.

Pentru mai multe informații sau nelămuriri, ne puteți contacta prin suporturile noastre web, cum ar fi www.senci.com.

INFORMAȚII DESPRE ACEST MANUAL

Acordați atenție informațiilor furnizate în acest manual și pe mașină pentru siguranța dumneavoastră și a celor din jur.

- Acest manual conține instrucțiuni de utilizare și întreținere.
- Luați acest manual cu dumneavoastră când mergeți să lucrați cu mașina.
- Conținutul este corect la momentul tipăririi.
- Dreptul de a face modificări în orice moment este rezervat fără a afecta responsabilitățile noastre legale.
- Acest manual este considerat o parte integrantă a produsului și trebuie să rămână cu acesta în caz de împrumut sau revânzare.
- Solicitați dealerului dumneavoastră un manual nou în caz de pierdere sau deteriorare.

CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A FOLOSI MAȘINA

Pentru a vă asigura că tocătorul oferă cele mai bune rezultate, vă rugăm să citiți cu atenție regulile de utilizare și siguranță înainte de utilizare.

ALTE AVERTISMENTE:

Utilizarea incorectă ar putea cauza daune tocătorului sau altor obiecte. Adaptarea tocătorului la noile cerințe tehnice ar putea cauza diferențe între conținutul acestui manual și produsul achiziționat.

Citiți și urmați toate instrucțiunile din acest manual. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la vătămări corporale grave.

1. Instrucțiuni de siguranță

Avertisment

Mașina nu trebuie utilizată în alt mod decât cel descris în manual.

Folosiți doar piese de schimb originale. Dacă utilizați piese de schimb neaprobate, există un risc crescut și prin urmare nu este permis.

Toată răspunderea este exclusă în cazul unui accident sau a altor daune cauzate de utilizarea pieselor neaprobate.

Înainte de a folosi mașina pentru prima dată, vă rugăm să citiți acest manual.

Verificați întrerupătorul de oprire de urgență înainte de fiecare utilizare.

Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse înainte de pornire.

Alegeți un loc de muncă plat. Mașina poate fi utilizată doar în aer liber, departe de materiale inflamabile.

Utilizatorul trebuie să poarte haine de lucru strânse, mănuși de lucru, protecție pentru ochi, dopuri pentru urechi, mască antipraf și bocanci de lucru.

Înainte și după utilizarea mașinii, este necesară o întreținere corespunzătoare.

Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate duce la vătămări personale și/sau deteriorarea produsului.

Protecție

Avertisment

Aceasta este o mașină puternică, cu piese în mișcare care funcționează cu o cantitate mare de energie.

Trebuie să folosiți mașina în siguranță. Utilizarea nesigură poate crea o serie de pericole pentru dumneavoastră și pentru oricine altcineva din apropiere.

Luați întotdeauna următoarele precauții când folosiți această mașină:

- Vă rugăm să rețineți că operatorul este responsabil pentru accidente sau pericole pentru alte persoane, proprietatea acestora și pentru sine.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scuturi laterale în timpul utilizării mașinii de tuns iarba pentru a vă proteja ochii de resturi.
- Evitați să purtați haine largi sau bijuterii, care pot fi prinse în piese în mișcare.
- Recomandăm purtarea mănușilor. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc bine și nu au manșete sau șnururi libere
- Purtați cizme cu vârfuri din oțel și tălpi antiderapante. Nu folosiți mașina fără încălțăminte adecvată.
- Purtați pantaloni lungi.
- Țineți alte persoane la cel puțin 15 metri distanță de zona de lucru în orice moment. Opriți motorul când o altă persoană sau un animal de companie se apropie.

Siguranța pentru copii și animale de companie

Avertisment

Pot apărea accidente tragice dacă operatorul nu este atent la prezența copiilor și animalelor de companie.

Copiii sunt adesea atrași de tocător și de modul în care funcționează. Nu presupuneți niciodată că copiii vor rămâne acolo unde i-ați văzut ultima dată. Urmăriți întotdeauna aceste precauții:

- Țineți copiii și animalele de companie la cel puțin 15 metri distanță de zona de lucru și asigurați-vă că sunt sub supravegherea unui adult responsabil.
- Fiți atent și opriți mașina dacă copiii sau animalele de companie se apropie de zona de lucru.
- Nu permiteți niciodată copiilor să folosească tocătorul.

Siguranța la motoare pe benzină

Avertisment

Benzina este un lichid extrem de inflamabil. De asemenea, emană vapori inflamabili care se pot aprinde ușor

și pot provoca un incendiu sau o explozie. Nu ignorați niciodată pericolele benzinei. Respectați întotdeauna aceste precauții:

- Nu porniți niciodată motorul într-un spațiu închis sau fără ventilație adecvată, deoarece gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz inodor, insipid și extrem de toxic.
- Depozitați tot combustibilul și uleiul în recipiente special concepute și aprobate pentru acest scop și ține-le departe de surse de căldură și flacără deschisă, precum și la îndemâna copiilor.
- Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber cu motorul oprit și lăsați motorul să se răcească complet. Nu manipulați benzina dacă dumneavoastră sau cineva din apropiere fumează sau dacă porniți ceva care ar putea provoca aprinderea sau explozia acesteia. Reinstalați capacul rezervorului de combustibil și capacul recipientului de combustibil în mod sigur.
- Dacă vărsați benzină, nu încercați să porniți motorul. Mutați mașina departe de zona de vărsare și evitați să creați orice surse de aprindere până când vaporii de benzină s-au dispersat. Curățați combustibilul vărsat pentru a evita riscul de incendiu și eliminați deșeurile corespunzător.
- Lăsați motorul să se răcească complet înainte de a-l depozita într-un spațiu închis. Nu depozitați niciodată o mașină care are benzină în rezervor sau în recipientul de combustibil lângă o flacără deschisă sau scântee, cum ar fi un încălzitor de apă, încălzitor de spațiu, uscător de rufe sau cuptor.
- Nu faceți niciodată ajustări sau reparații cu motorul pornit. Opriti motorul, deconectați cablul bujiei, ținându-l departe de bujie pentru a preveni pornirea accidentală, așteptați 5 minute înainte de a face ajustări sau reparații.
- Nu modificați niciodată reglajul regulatorului motorului. Suprareglarea motorului este periculoasă și va deteriora motorul și alte piese în mișcare ale mașinii. Reglajul regulatorului motorului a fost presetat din fabrică.
- Țineți substanțele combustibile departe de motor când este fierbinte.
- Nu acoperiți niciodată mașina cât timp toba de eșapament este încă fierbinte.
- Nu porniți motorul cu filtrul de aer sau capacul de admisie aer al carburatorului îndepărtate. Îndepărtarea unor astfel de piese poate crea un risc de incendiu. Nu folosiți soluții inflamabile pentru curățarea filtrului de aer.
- Toba de eșapament și motorul devin foarte fierbinți și pot provoca arsuri grave. Nu atingeți.

Notă

Nicio listă de avertismente și precauții nu poate fi exhaustivă. Dacă apar situații neacoperite de acest manual, operatorul trebuie să aplice bunul simț și să opereze tocătorul în siguranță.

Produsul NU vine cu ulei. Pot exista reziduuri din testele de fabrică, dar nu sunt suficiente pentru a porni motorul.

Recomandăm ulei motor 10W-30, iar motorul are o capacitate de 1,2 litri.

Ambele orificii galbene de umplere a uleiului duc la același rezervor. Folosiți-l pe cel mai ușor de accesat.

Asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse înainte de utilizare.

2. Date tehnice

MODEL	BTA-SC50T	BTA-SC100T
Motor	Gasoline 170FB	Gasoline 190F
Putere motor (CP)	8	11
Capacitate cilindrică (cc)	223	420
Capacitate rezervor combustibil (L)	3,6	6,5
Viteza de rotație a lamelor (rpm)	2450	3000
Diametru intrare material (mm)	430	470
Lungime lamă cutit (mm)	150x55x6	195x55x7
Diametru maxim ramură (mm)	50	100
Sistem de tăiere	Tambur cu lame reversibile	Tambur cu lame reversibile
Roți standard	14*5.0-6 roți pneumatice	14*5.0-6 roți pneumatice
Dimensiuni mașină	1560*600*1104	1560*650*1110
Dimensiuni ambalaj (mm)	900*560*850	980*560*870
Cantitate încărcare (40'HQ)	156	144
Greutate netă/brută (KG)	89/103	104/118

3. Punere în funcțiune

Toate ramurile nu trebuie să depășească 4 inci în diametru. Se recomandă ramuri proaspăt tăiate și paie pentru performanțe optime. Din cauza durtății și conținutului diferit de umiditate, motorul poate avea probleme, dar va continua să toace. Inserția corectă a ramurilor este de la diametrul mare către cel mai mic. Este recomandat să se pună ramuri cu frunze toate împreună.

Se recomandă să se plaseze bușteni mici împreună cu ramurile din motive de siguranță.

Procedură

1. Asigurați-vă că mașina este pe o suprafață plană și uscată.
2. Reglați canalul de evacuare către locația pentru materialul procesat.
3. Consultați manualul motorului pentru modul de pornire a motorului.
4. Setati accelerația la turația maximă.
5. Nu stați direct în spatele canalului de admisie. Stați în lateralul rampei de intrare deoarece materialul poate reveni.
6. Încărcați materialul din partea cu diametrul mare.
7. Când mașina începe să alimenteze automat, eliberează ramura.
8. Lasă materialul să se proceseze complet înainte de a adăuga mai mult.
9. Dacă mașina nu alimentează automat, poate fi necesar să încarci ramurile încet sau să folosești alte ramuri pentru a o ghida.



4. Întreținere

Întreținerea regulată este modalitatea de a asigura cea mai bună performanță și o durată lungă de viață a mașinii tale. Consultă acest manual pentru procedurile corecte de întreținere.

Avertisment

Înainte de a efectua orice procedură de întreținere sau inspecție, oprește motorul, deconectează cablul de alimentare și așteaptă 5 minute pentru a permite răcirea tuturor pieselor. Deconectează cablul bujiei pentru a preveni pornirea accidentală.

Procedură de întreținere

Procedură	Înainte de fiecare utilizare	la fiecare 5 ore	la fiecare 25 de ore	la fiecare 100 de ore
Verifică nivelul uleiului motorului	△			
Verificați echipamentul general	△			
ungeți rulmenții	△			
verificați curelele	△			
curățarea motorului		△		
Schimbați uleiul motorului	După prima utilizare/ La fiecare 5 ore de funcționare		△	
Înlocuiți filtrul de aer			△	
înlocuiți bujia				△

service motor

Consultați manualul de utilizare al producătorului motorului pentru informații privind întreținerea motorului.

Lubrifiere

Recomandăm 1 pompă de vaselină de litiu în fiecare rulment înainte de fiecare utilizare.

freze

Verificați frezele pentru crăpături, îndoiri sau ciobituri. Dacă există crăpături, nu utilizați până nu a fost înlocuită. Dacă freza prezintă uzură sau este ciobită, aceste freze pot fi inversate și utilizate pe cealaltă parte.

Frezele pot fi demontate folosind cheia T-bar inclusă sau o cheie tubulară de 17mm cu prelungitor și șurubelniță cu clichet. Asigurați-vă că folosiți material moale pe tambur pentru a preveni deplasarea acestuia. Dacă tamburul se mișcă, puteți îndepărta șuruburile. De asemenea, folosiți cârpe sau prosoape de hârtie la intrare pentru a preveni căderea șuruburilor sau frezelor în tambur.

cuțit de intrare

Cuțitul este situat în partea de jos a carcasei tamburului spre conducta de admisie. Creați un spațiu pentru frezele de mărunțire și creați o acțiune de foarfece.

Dacă performanța de mărunțire este slabă, recomandăm ajustarea prin slăbirea șuruburilor de jos, ajustarea cuțitului de intrare aproximativ 2-5mm față de frezele de mărunțire, asigurându-vă că este paralel cu frezele de mărunțire, apoi strângeți din nou.

blocaj media

Opriiți mașina, îndepărtați atât conducta de admisie, cât și conducta de evacuare. Îndepărtați capacul rulmentului și rotiți axul cu cheia inclusă.

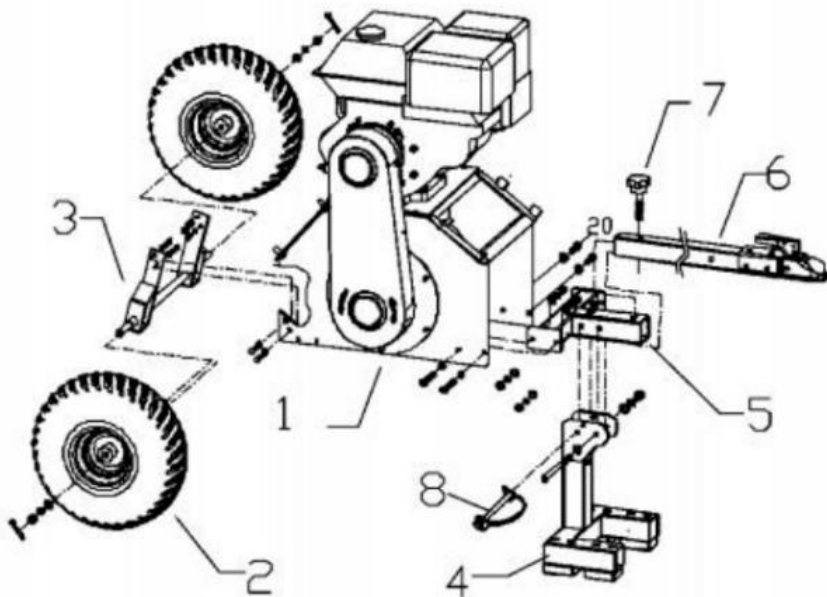
Puteți folosi și o cheie reglabilă mai mare dacă aveți nevoie de mai multă forță. Încercați să rotiți în ambele direcții pentru a slăbi materialul blocat.

5. Depanare

SIMPTOM	CAUZA POSIBILĂ
Motorul nu pornește.	- Comutatorul de aprindere este în poziția "ON"? - Robinetul de combustibil este deschis? - Folosiți benzină curată și proaspătă? Dacă benzina este veche, schimbați-o. - Folosiți un stabilizator de combustibil dacă păstrați combustibilul mai mult de 30 de zile. - Bujia este curată? Dacă bujia este murdară sau crăpată, înlocuiți-o. Dacă este uleioasă, scoateți-o, puneți o cârpă peste orificiul bujiei și trageți de cablul de demaror de câteva ori pentru a sufla uleiul în cilindru, apoi ștergeți bujia și reintroduceți-o.
Motorul nu are putere sau nu funcționează lin.	- Verificați dacă maneta de accelerație este în poziția "Run". - Filtrul de aer este curat? Dacă este murdar, înlocuiți-l urmând procedura din manualul de utilizare al producătorului motorului. - Este bujia curată? Dacă este murdară sau crăpată, înlocuiți-o. Dacă este uleioasă, scoateți-o, puneți o cârpă peste orificiul bujiei și trageți de cablul de demaraj de mai multe ori pentru a sufla uleiul din cilindru, apoi ștergeți bujia și reintroduceți-o. - Folosiți benzină curată, proaspătă, fără plumb? Dacă este veche, înlocuiți-o. Folosiți un stabilizator de combustibil dacă păstrați combustibilul mai mult de 30 de zile. - Motorul are cantitatea corespunzătoare de ulei curat? Dacă este murdar, înlocuiți-l urmând procedura din manualul de utilizare al producătorului motorului. - Verificați nivelul uleiului și ajustați-l după necesitate.
Motorul fumegă	- Verificați nivelul uleiului și ajustați-l după necesitate. - Verificați filtrul de aer și curățați-l sau înlocuiți-l dacă este necesar. - Este posibil să folosiți un ulei nepotrivit, prea subtire pentru temperatură. Consultați Manualul de utilizare al motorului pentru informații detaliate. - Curățați aripioarele de răcire dacă sunt murdare.
Motorul se oprește în timpul tăierii	- Verificați dacă motorul s-a oprit din cauza suprasarcinii. - Verificați dacă ceva este blocat în conducte.

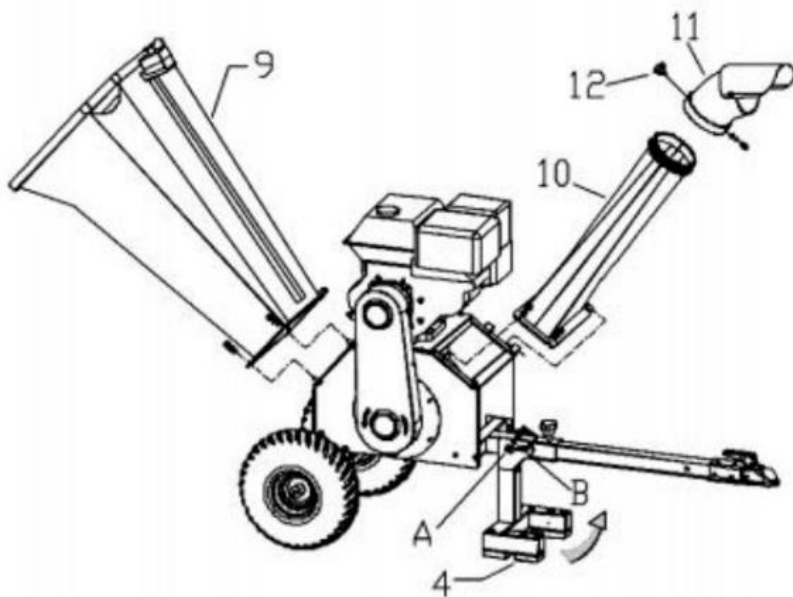
	• Verificați butonul de oprire de urgență și întrerupătorul de protecție.
Toba este blocată	• Opriți mașina, îndepărtați conducta de admisie, conducta de evacuare, capacul peste rulment și roți arborele pentru a expulza materialul. Puteți folosi cheia inclusă sau o cheie reglabilă mai mare pentru mai multă forță.
performanță slabă la mărunțire	• Verificați spațiul dintre lama de intrare și lamele de mărunțire. Recomandăm un spațiu de 1-5 mm pentru performanță optimă

6. Ghid de asamblare

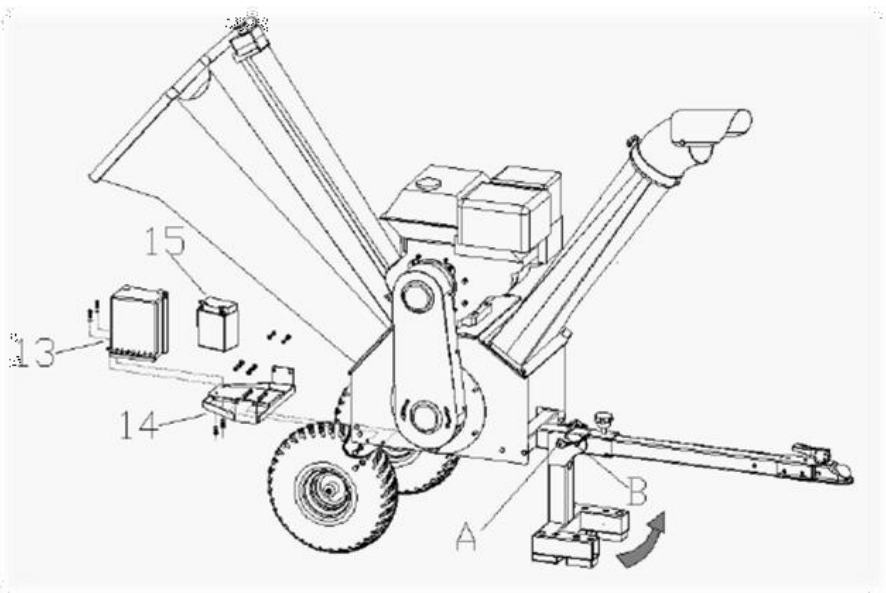


Procedura de instalare:

1. Așezați carcasa tobei (1) pe o platformă mică. Asigurați-vă că există spațiu pe laterale pentru instalarea roților (2) și a piciorului de sprijin (4).
2. Atașați roțile (2) la suportul axului (3) și folosiți piulițele corespunzătoare pentru fixare.
3. Atașați roțile (2) cu suportul axului (3) la carcasa tobei (1) folosind șuruburile și piulițele corespunzătoare.
4. Instalați articulația barei de tracțiune (5) la carcasa tobei (1) folosind șuruburile și piulițele corespunzătoare.
5. Atașați piciorul de sprijin (4) la articulația barei de tracțiune (5) folosind un șurub, o piuliță și un știft de rupere (8).
6. Bară de remorcă (6) se conectează la articulația barei de remorcă (5) și folosește butonul de blocare (7) pentru a o fixa.
7. Scoateți de pe platformă.



10. Ataşaţi balamaua rampei de intrare (9) la balamaua carcsei tamburului (1). Folosiţi piuliţe pivotante sau piuliţe hexagonale pentru fixare.
11. Ataşaţi balamaua canalului de evacuare (10) la balamaua carcsei tamburului (1). Folosiţi piuliţe pivotante sau piuliţe hexagonale pentru fixare.
12. Ataşaţi devierea reglabilă (11) în partea superioară a canalului de evacuare (10) şi folosiţi butonul de reglare (12) pentru fixare.



13. Introduceți mai întâi bateria în capacul bateriei, apoi alunecați-o pe pedestalul bateriei sub canalul de putere.

7. Mediu



Protejați mediul înconjurător. Reciclați uleiul folosit de această mașină ducându-l la un centru de reciclare. Nu turnați uleiul folosit în canalizări, pe teren, în râuri, lacuri sau mări.



Vă rugăm să eliminați mașina într-un mod ecologic. Nu trebuie să eliminăm mașinile împreună cu deșeurile menajere. Componentele sale din plastic și metal pot fi sortate după natura lor și reciclate.

Materialele folosite pentru ambalarea acestei mașini sunt reciclabile. Vă rugăm să nu eliminați ambalajul împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să eliminați aceste pachete la un punct oficial de colectare a deșeurilor.

Fișa de reparație în garanție

Nr.	Data recepție	Descrierea defectului	Reparație efectuată	Prelungirea garanției	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					



Service autorizat:

Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Seria AA Nr. _____

Nume marcă produs: _____

Model: _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzator: _____

Semnătură și ștampilă: _____

Cumpărător: _____

Adresa : _____

Data cumpărării: _____

Semnătură / ștampilă: _____

DISTRIBUTOR: _____

NUME: _____

ADRESA: _____

Prin prezența confirm că am primit produsul în perfectă stare de funcționare împreună cu ghidul de utilizare în limba română și am luat la cunoștință că prezentul certificat de garanție este valabil numai însoțit de factură de achiziție și de bon fiscal sau chitanță. Dacă produsul nu este însoțit de prezentul certificat sau garanția este expirată sau anulată de către service din cauza utilizării în condiții anormale conform paragrafului 5, reparația se va efectua cu acordul meu contra cost.

Condiții de acordare a garanției

- Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aflate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).
- Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la data cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.
- În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.
- Prezentul produs are în componență subsansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu sunt acoperite de garanție.
- Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:
 - Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
 - Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;
 - Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, pătrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatură care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.
 - Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afara celor recomandate de producător.
 - Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.
 - Pierderea certificatului de garanție determina ieșirea din garanție a produsului.
 - Necompletarea sau completarea în corectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
 - Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prelungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
 - Durata medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due SRL asigură contră cost, reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
 - Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului. În cazul defectării produsului, cumpărătorul va trebui să se prezinte la unul dintre sediile și punctele de service specificate în prezentul certificat. În cazul în care clientul nu domiciliază în același oraș unde se află service-ul menționat pe certificat, clientul trebuie să meargă la magazinul de unde a achiziționat aparatul, vânzătorul având obligația să completeze procesul verbal de predare-primire, să menționeze defectunile reclamate, să trimită produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Cargus, Speed Courier, etc.) către unul dintre punctele de service specificate în certificat și să achite taxele necesare transportului.

- Garanția furnizată nu afectează drepturile statuale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992; OG 140/2021) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer care decurg din contractul de vânzare cumpărare.
- Pentru toate utilajele de tencușă/sapă/beton precum și pompele de lavabil/materiale composite sunt:

• Piesele componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE.

• Durata de viață a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supele de amorsare, filtre corp pompa și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aflate în mișcare acolo unde este prevăzută cu complicită/meccanism de ungere sau oficiu de ungere.

- Pentru toate utilajele electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subsansamblele electrice/electronice care utilizează la o subtenșiune de lucru, altă decât cea recomandată/indicată pe etichetă și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/ul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.

- Clientul are obligația de a asigura mentenanță zilnică a utilajelor cu mboare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din reductor.

- Sunt excluse de la garanție piesele devenite inutilizabile din cauza utilizării sau reparații inadecvate, a întinerii deficitare sau a uzurii obișnuite, precum și piesele și componentele modificate de către client, cele care nu au fost furnizate de importator/furnizor/unitatea de service autorizată (ex. șină de ghidaj, roți de antrenare, bujii, sfori demaror, clicheti, role demaror, filtru aer, filtru combustibil sau ulei, conducte de alimentare, furtunuri/semeringuri/ruľmieni, gamituri, inele de etanșare și baterii.

În cazul generatoarelor, garanția se acordă și este valabilă pentru numărul de ore de funcționare specificat:

- Motoare diesel/benzină, funcționând la 3000 rpm – 1000 ore
- Motoare diesel, funcționând la 1500 rpm – 2000 ore
- Generatoare pe benzină – 500 ore de funcționare

Respectați strict programul de întreținere indicat în manualul utilizatorului.

Periile nu sunt acoperite de garanție – ele sunt consumabile, nu piese de schimb.

Durata garanției pentru bateria reîncărcabilă este de 6 (șase) luni!

Nu fac obiectul garanției: serviciile solicitate (sau piesele necesare) atunci când se efectuează întreținerea normală și regulată a produsului. Ex. curățarea utilajului, reglarea carburatorului, reglajul supapelor, elanșarea motorului, schimbarea bujiilor, filtre de aer (combustibil/ulei), lubrifianți, sfori demaror, gamituri.

* CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Unitatea vânzătoare:

Nume: _____

Adresă: _____

Telefon: _____

e-mail: _____

SENCI желае да Ви поздрави, че избрахте един от нашите продукти и Ви гарантира съдействието и помощта, които винаги са отличавали нашата марка през годините.

Тази машина е проектирана да издържи много години и да бъде от голяма полза, ако се използва в съответствие с инструкциите, съдържащи се в ръководството за потребителя. Ето защо ви препоръчваме да прочетете внимателно това ръководство за употреба и да следвате всички наши препоръки.

За повече информация или съмнения, можете да се свържете с нас чрез нашите уеб страници за поддръжка, като например www.senci.com.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА РЪКОВОДСТВО

Обърнете внимание на информацията, предоставена в това ръководство и на машината, за ваша безопасност и тази на другите.

- Това ръководство съдържа инструкции за употреба и поддръжка.
- Вземете това ръководство със себе си, когато работите с машината.
- Съдържанието е вярно към момента на печат.
- Правото за извършване на промени по всяко време е запазено, без това да засяга нашите правни отговорности.
- Това ръководство се счита за неразделна част от продукта и трябва да остане с него в случай на заемане или препродажба.
- Поискайте от вашия дилър ново ръководство в случай на загуба или повреда.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МАШИНАТА

За да сте сигурни, че вашата машина осигурява най-добри резултати, моля, прочетете внимателно правилата за употреба и безопасност, преди да я използвате.

ДРУГИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Неправилната употреба може да повреди машината или други предмети. Адаптирането на машината към нови технически изисквания може да доведе до разлики между съдържанието на това ръководство и закупения продукт.

Прочетете и следвайте всички инструкции в това ръководство.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни телесни наранявания.

1. Инструкции за безопасност

Предупреждение

Машината не трябва да се използва по начин, различен от описания в ръководството.

Използвайте само оригинални резервни части. Ако използвате неодобрени резервни части, съществува повишен риск и следователно това не е разрешено.

Всякава отговорност се отхвърля в случай на злополука или други щети, причинени от използването на неодобрени части.

Преди да използвате машината за първи път, моля, прочетете това ръководство.

Проверявайте аварийния стоп превключвател преди всяка операция.

Уверете се, че всички болтове и гайки са затегнати преди стартиране.

Изберете равно работно място. Машината може да се използва само на открито, далеч от запалими материали.

Потребителят трябва да носи плътно прилепнало работно облекло, работни ръкавици, предпазни очила, тапи за уши, прахоустойчива маска и работни обувки.

Преди и след употреба на машината е необходима правилна поддръжка.

Неспазването на тези инструкции за безопасност може да доведе до нараняване на хора и/или повреда на продукта.

Защита

Предупреждение

Това е машина с висока мощност, с движещи се части, които работят с голямо количество енергия.

Трябва да използвате машината безопасно. Небезопасната работа може да създаде редица опасности за вас и всички останали в близост.

Винаги вземайте следните предпазни мерки, когато използвате тази машина:

- Моля, обърнете внимание, че операторът е отговорен за злополуки или опасности за други хора, тяхното имущество и за самия него.
- Винаги носете предпазни очила със странични протектори, докато използвате косачката, за да предпазите очите си от отломки.
- Избягвайте да носите широки дрехи или бижута, които могат да бъдат закачени в движещи се части.
- Препоръчваме носенето на ръкавици. Уверете се, че ръкавиците ви стоят добре и нямат хлабави маншети или връзки за стягане
- Носете ботуши със стоманени пръсти и противоплъзгащи се протектори. Не използвайте машината без подходящи обувки.
- Носете дълги панталони.
- Дръжте другите хора на разстояние поне 15 метра от работната си зона по всяко време. Спрете двигателя, когато се приближи друг човек или домашен любимец.

Безопасност за деца и домашни любимци

Предупреждение

Трагични инциденти могат да възникнат, ако операторът не е внимателен за наличието на деца и домашни любимци.

Децата често са привлечени от машината и как тя работи. Никога не предполагайте, че децата ще останат там, където сте ги видели за последно. Винаги спазвайте тези предпазни мерки:

- Дръжте децата и домашните любимци на разстояние най-малко 15 метра от работната зона и се уверете, че са под грижите на отговорен възрастен.
- Бъдете внимателни и изключвайте машината, ако деца или домашни любимци се приближат до работната зона.
- Никога не позволявайте на деца да използват машината.

Безопасност при работа с бензинови двигатели

⚠ Предупреждение

Бензинът е лесно запалима течност. Освен това отделя запалими пари, които лесно могат да се възпламенят.

и да предизвикат пожар или експлозия. Никога не пренебрегвайте опасностите от бензина. Винаги спазвайте тези предпазни мерки:

- Никога не стартирайте двигателя в затворено пространство или без адекватна вентилация, тъй като отработените газове на двигателя съдържат въглероден оксид, който е без мирис, вкус и смъртоносно отровен газ.
- Съхранявайте цялото гориво и масло в контейнери, специално предназначени и одобрени за тази цел, и ги дръжте далеч от топлина и открит пламък, както и на място, недостъпно за деца.
- Напълнете резервоара за гориво на открито с изключен двигател и го оставете да се охлади напълно. Не боравете с бензин, ако вие или някой наблизо пушите, или ако стартирате нещо, което може да причини запалване или експлозия. Поставете отново капачката на резервоара за гориво и капачката на контейнера за гориво плътно.
- Ако разлеете бензин, не се опитвайте да стартирате двигателя. Преместете машината далеч от мястото на разливане и избягвайте създаването на източници на запалване, докато газовите пари се разсеят. Почистете разлятото гориво, за да избегнете опасност от пожар, и изхвърлете отпадъците правилно.
- Оставете двигателя да се охлади напълно, преди да го съхранявате в какъвто и да е корпус. Никога не съхранявайте машина с бензин в резервоара или контейнера за гориво близо до открит пламък или искра, като например бойлер, отоплител, сушилня за дрехи или фурна.
- Никога не извършвайте настройки или ремонти, докато двигателят работи. Спрете двигателя, откачете кабела на свещта, като го държите далеч от свещта, за да предотвратите случайно стартиране, и изчакайте 5 минути, преди да извършвате настройки или ремонти.
- Никога не променяйте настройката на регулатора на двигателя. Превишаването на оборотите на двигателя е опасно и ще повреди двигателя и други движещи се части на машината. Регулаторът на двигателя е предварително зададен във фабриката.
- Дръжте запалими вещества далеч от двигателя, когато е горещ.
- Никога не покривайте машината, докато ауспухът е все още горещ.
- Не стартирайте двигателя с отстранен въздушен филтър или капак на всмукателния отвор на карбуратора. Премахването на такива части може да създаде опасност от пожар. Не използвайте запалими разтвори за почистване на въздушния филтър.
- Ауспухът и двигателят се нагряват много и могат да причинят тежки изгаряния. Не докосвайте.

Забележка

Нито един списък с предупреждения и предпазни мерки не може да бъде изчерпателен. Ако възникнат ситуации, които не са обхванати от това ръководство, операторът трябва да приложи здрав разум и да работи с шредера безопасно.

Продуктът НЕ се предлага с масло. Възможно е да има остатъци от фабричните тестове, но те не са достатъчни, за да стартира двигателя.

Препоръчваме моторно масло 10W-30, а двигателят побира 1,2 литра.

И двата жълти отвора за пълнене с масло отиват към един и същ резервоар. Използвайте този,



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro

Уверете се, че всички болтове са затегнати преди пускане в експлоатация.

2. Технически данни

MODEL	BTA-SC50T	BTA-SC100T
Motor	Gasoline 170FB	Gasoline 190F
Putere motor (CP)	8	11
Capacitate cilindrică (cc)	223	420
Capacitate rezervor combustibil (L)	3,6	6,5
Viteza de rotație a lamelor (rpm)	2450	3000
Diametru intrare material (mm)	430	470
Lungime lamă cutit (mm)	150x55x6	195x55x7
Diametru maxim ramură (mm)	50	100
Sistem de tăiere	Tambur cu lame reversibile	Tambur cu lame reversibile
Roți standard	14*5.0-6 roti pneumatice	14*5.0-6 roti pneumatice
Dimensiuni mașină	1560*600*1104	1560*650*1110
Dimensiuni ambalaj (mm)	900*560*850	980*560*870
Cantitate încărcare (40'HQ)	156	144
Greutate netă/brută (KG)	89/103	104/118

3. Въвеждане в експлоатация

Всички клони не трябва да надвишават 4 инча в диаметър. За най-добри резултати се препоръчват прясно отрязани клони и слама. Поради различната твърдост и съдържание на влага, двигателят може да има проблеми, но ще продължи да се чуи. Правилното вмъкване на клони е от по-голям диаметър към по-малък диаметър. Най-добре е да поставите клоните с листата заедно.

Препоръчително е малки трупи с клони да се поставят заедно от съображения за безопасност.

Процедура

1. Уверете се, че машината е върху равна и суха повърхност.
2. Настройте изходния улей спрямо мястото за обработвания материал.
3. Вижте ръководството за двигателя за това как да стартирате двигателя.
4. Настройте дросела на пълни обороти.
5. Не стойте директно зад всмукателния улей. Застанете от страни на входната рампа, тъй като материалът може да се върне назад.
6. Заредете материала от страната с голям диаметър.
7. Когато машината започне да подава автоматично, освободете клона.
8. Оставете материала да се обработи напълно, преди да добавите още.
9. Ако машината не подава автоматично, може да се наложи да зареждате клоните бавно или да използвате други клони, за да я насочвате.

4. Поддръжка

Редовната поддръжка е начинът да осигурите най-добра производителност и дълъг живот на вашата машина. Консултирайте се с това ръководство за правилните процедури за поддръжка.

⚠ Предупреждение

Преди да извършвате каквито и да е процедури по поддръжка или проверка, спрете двигателя, изключете захранващия кабел и изчакайте 5 минути, за да могат всички части да се охладят. Изключете кабела на свещта, за да предотвратите случайно стартиране.

Процедура за поддръжка

Процедура	Преди всяка употреба	на всеки 5 часа	на всеки 25 часа	на всеки 100 часа
Проверете нивото на двигателното масло	△			
Проверете общото оборудване	△			
гресиране на лагери	△			
проверете коланите	△			
почистване на двигателя		△		
Смяна на двигателното масло	След първа употреба/ На всеки 5 часа употреба		△	
Сменете въздушния филтър			△	
сменете запалителната свещ				△

сервиз на двигателя

Вижте ръководството за потребителя на производителя на двигателя за информация относно поддръжката на двигателя.

Смазване

Препоръчваме 1 помпа литиева грес във всеки лагер преди всяка употреба.

остриета

Проверете остриетата за пукнатини, вдлъбнатини или отчупвания. Ако има пукнатини, не го използвайте, докато не бъде сменен. Ако острието показва следи от износване или е нащърбено, тези остриета могат да бъдат обърнати и използвани от другата страна.

Остриетата могат да се свалят с помощта на включения Т-образен гаечен ключ или 17 мм вложка с удължител и тресчотка. Не забравяйте да използвате мек материал върху барабана, за да предотвратите движението му. Ако барабанът се движи, можете да отстраните винтовете. Също така, използвайте парцали или хартиени кърпи на входа, за да предотвратите падането на болтове или остриета в барабана.

входен нож

Острието е разположено в долната част на корпуса на барабана, насочено към входния улей. Създайте празнина за ножовете за раздробяване и създайте ножично действие.

Ако производителността на нарязване е слаба, препоръчваме да я регулирате чрез разхлабване на болтовете по-долу, регулиране на входното острие на приблизително 2-5 мм спрямо остриетата за нарязване, уверете се, че е успоредно на остриетата за нарязване и затегнете отново.

медийно наблюдение

Спрете машината, отстранете както входния, така и изходния канал. Свалете капачката на лагера и завъртете вала с включения в комплекта ключ.

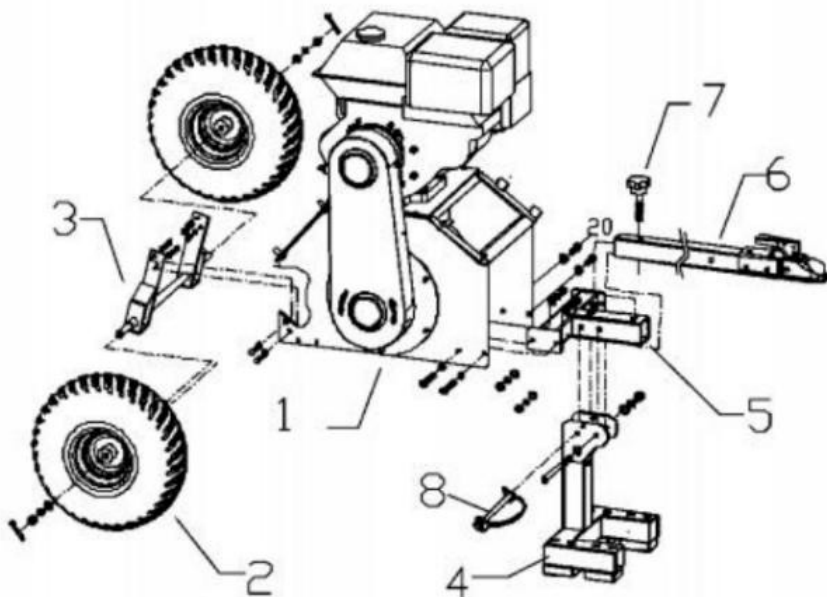
Можете също да използвате по-голям регулируем гаечен ключ, ако имате нужда от повече сила. Опитайте да завъртите в двете посоки, за да разхлаете заседналият материал.

5. Отстраняване на неизправности

Моторът не стартира.	- Ключът за запалване в положение "ON" ли е? - Отворен ли е спирателният кран за гориво? - Използвате ли чист, свеж бензин? Ако газта е стара, сменете я. - Използвайте стабилизатор на горивото, ако съхранявате гориво за повече от 30 дни. - Свещта чиста ли е? Ако свещта е замърсена или напукана, сменете я. Ако е мазна, оставете я навън, поставете парцал върху отвора на свещта и издърпайте въжето за повдигане няколко пъти, за да издухате маслото в цилиндъра, след което избършете свещта и я поставете отново.
Двигателят няма мощност или не работи плавно.	- Проверете дали лостът на газта е в положение "Работа". - Въздушният филтър чист ли е? Ако е замърсен, сменете го, следвайки процедурата в ръководството за употреба на производителя на двигателя. - Свещта чиста ли е? Ако е замърсен или напукан, сменете го. Ако е мазна, оставете я навън, поставете парцал върху отвора на свещта и издърпайте въжето за откачане няколко пъти, за да издухате маслото от цилиндъра, след което избършете свещта и я поставете отново. - Използвате ли чист, пресен, безоловен бензин? Ако е старо, сменете го. Използвайте стабилизатор на горивото, ако съхранявате горивото повече от 30 дни. - Вашият двигател има ли нужното количество чисто масло? Ако е замърсен, сменете го, следвайки процедурата в ръководството за употреба на производителя на двигателя. - Проверете нивото на маслото и го регулирайте, ако е необходимо.
Двигателят пуши	- Проверете нивото на маслото и го регулирайте, ако е необходимо. - Проверете въздушния филтър и го почистете или сменете, ако е необходимо. - Може да използвате грешно масло, твърде леко за температурата. Вижте ръководството за експлоатация на двигателя за подробна информация. - Почистете охлаждащите ребра, ако са замърсени.
Двигателят спира по време на	- Проверете дали двигателят е спрял поради претоварване. - Проверете дали има нещо запушено в каналите.

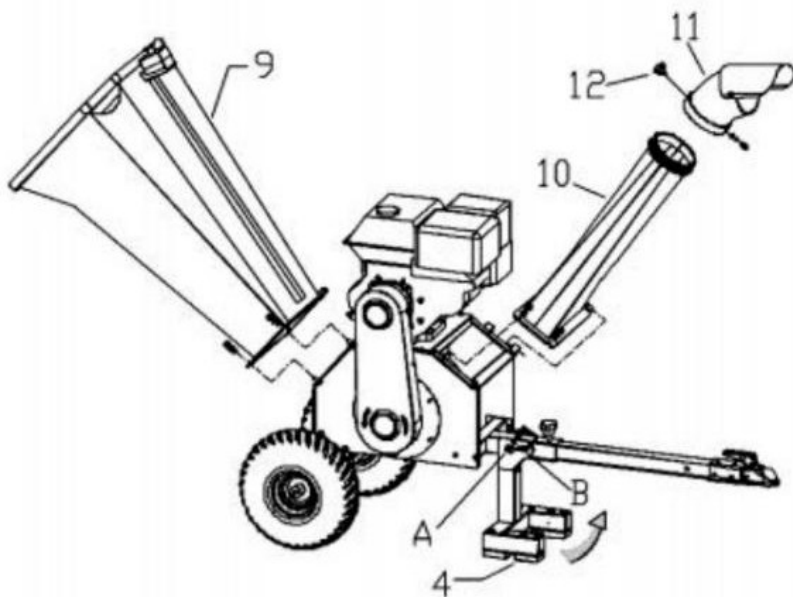
	Проверете бутона за аварийно спиране и защитния превключвател.
Барабанът е заседнал	Спрете машината, свалете входния улей, изходния улей, капачката над лагера и завъртете вала, за да изхвърлите материала. Можете да използвате включения гаечен ключ или да използвате по-голям регулируем гаечен ключ за по-голяма здравина.
лоша производителност при раздробяване	Проверете разстоянието между входното острие и ножовете за раздробяване. Препоръчваме хлабина от 1-5 мм за най-добра производителност

6. Ръководство за сглобяване

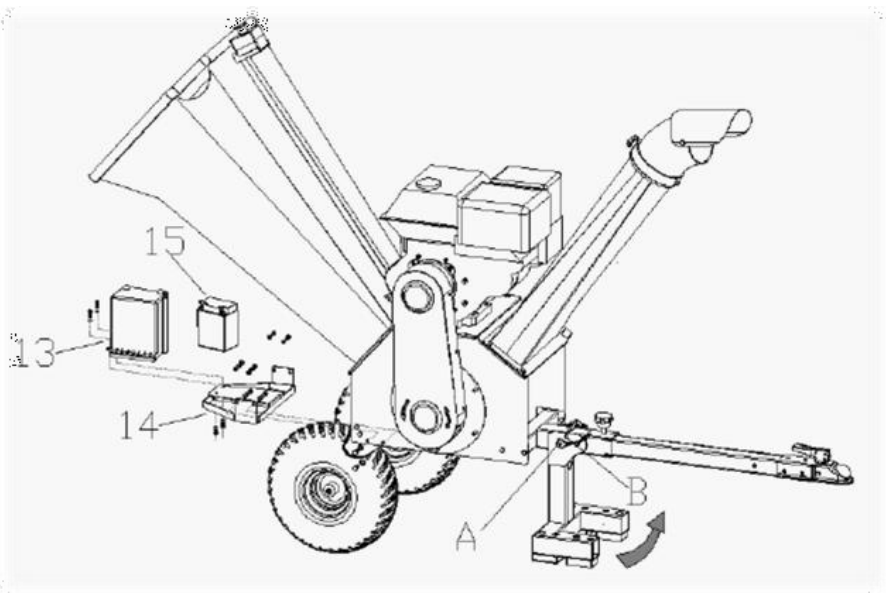


Процедура за инсталиране:

1. Поставете корпуса на барабана (1) върху малка платформа. Уверете се, че има място отстрани за монтаж на колелата (2) и опорния крак (4).
2. Прикрепете колелата (2) към скобата на оста (3) и използвайте съответните гайки за закрепване.
3. Прикрепете колелата (2) със скобата на оста (3) към корпуса на барабана (1), като използвате подходящите болтове и гайки.
4. Монтирайте съединителното съединение на теглича (5) към корпуса на барабана (1), като използвате подходящите болтове и гайки.
5. Закрепете опорния крак (4) към съединението на теглича (5), като използвате болт, гайка и срязващ се болт (8).
6. Тегличът (6) се свързва със съединителя на теглича (5) и се използва заключващата дръжка (7), за да се закрепи.
7. Премахнете от платформата.



10. Прикрепете пантата на входната рампа (9) към пантата на корпуса на барабана (1). Използвайте шарнирни гайки или шестостенни гайки за закрепване.
11. Прикрепете пантата на изходния улей (10) към пантата на корпуса на барабана (1). Използвайте шарнирни гайки или шестостенни гайки за закрепване.
12. Прикрепете регулируемия отклонител (11) към горната част на изходния улей (10) и използвайте регулиращото копче (12), за да го закрепите.



13. Първо поставете батерията в капака на батерията, след което я плъзнете върху поставката за батерията под захранващия улей.

7. Околна среда



Защитете околната среда. Рециклирайте маслото, използвано от тази машина, като го занесете в център за рециклиране. Не изливайте използвано масло в канализацията, земята, реките, езерата или моретата.

Моля, изхвърлете машината си по екологичен начин. Не трябва да изхвърляме машините заедно с битовите отпадъци. Пластмасовите и металните му компоненти могат да бъдат сортирани според вида им и рециклирани.

Материалите, използвани за опаковане на тази машина, са рециклируеми. Моля, не изхвърляйте опаковката в битовите отпадъци. Моля, изхвърлете тези опаковки в официални пунктове за събиране на отпадъци.

ЛИСТ ЗАРЕМОНТ ПРЕЗГАРАНЦИОННИЯ ПЕРИОД

№	Дата на приемане	Описание на дефекта	Извършен ремонт	Удължаване на гаранционния период	Място за печат
1					
2					
3					
4					
5					



ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА:

Italia Star Com Due S.R.L.
km 13.2 Bucuresti - Pitesti highway
Chiajna - Ilfov - Romania
Tel: 004 / 021.433.03.27
Fax: 004 / 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. _____

Марка на продукта: _____

Модел: _____

Серия №: _____

Акcesoари: _____

Продавач: _____

Подпис и печат: _____

Купувач: _____

Адрес: _____

Дата на закупуване: _____

Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР: _____

ИМЕ: _____

e-mail: _____

АДРЕС: _____

Потвърждавам, че съм получил продукта в отлично работно състояние, заедно с ръководство за употреба на български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само, ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или кепланция и ако съм сгласил инструкциите за употреба. В противен случай ремонтът е за моя сметка. Моята прочетете - Чл. 112, 113, 114 и 115 от ЗЗП – ДВ бр. 18 от 2011.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните аксесоари, влизайки в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).

2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.

3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.

4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.

5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:

При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на утвърдените технически стандарти;

Гаранционните документи не са предоставени, те са били повредени / променени или нечетливи;

Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явление то вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или сплъччева светлина, небрежност при употреба;

Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя;

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. Непопълването или неправилното ползване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиса. До датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционния срок се вписва в гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонтни извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употребата на продукта.

10. На купувача е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставения инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на български език..

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервисните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град, където са сервисните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина, от където е закупил продукта, като продавачът е длъжен да получи приемо - предавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината, чрез куриер (Слуди, Еконт и т.н.) до един от сервисните

центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12. Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

13. При генераторите, гаранцията се предоставя и е валидна за посочения брой работни часове:

- Дизелови/бензинови двигатели, работещи при 3000 об/мин – 1000 часа
- Дизелови двигатели, работещи при 1500 об/мин – 2000 часа
- Бензинови генератори – 500 работни часа

Стриктно спазвайте графика за поддръжка, посочен в ръководството за потребителя.

Четките не се покриват от гаранцията – те са консуматив, а не резервна част.

Гаранционният срок на акумулаторната батерия е 6 (шест) месеца!

14. Ясти, които са станали неизползваеми поради неправилна употреба или ремонт, лоша поддръжка или нормално износване, както и части и компоненти, модифицирани от клиента, тези, които не са доставени от вносителя / доставчика / оторизирания сервисен отдел (напр. ауспух, колега, свещи, стартерни въжета, стартерни роли, въздушен филтър, горивен или маслен филтър, ذخарващи тръби, маркуци / уплътнения / лагери, уплътнения, о- пръстени и батерии).

Не се покрива от гаранцията: Услуги (или необходимите части), когато се извършва нормалната и редовна поддръжка на продукта. Почистване на машината, регулиране на карбуратора, регулиране на клапаните, двигателя, смяна на свещите, въздушни филтри (гориво / маслен), смазочни материали, стартери, уплътнения.

*ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ

Оторизиран сервис

Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Е-мейл: _____

A **SENCI** gratulálni szeretne, hogy egy termékét választotta, illetve garantálja a segítséget és az együttműködést, ami mindig is jellemezte a cégünket.

A terméket úgy terveztük, hogy hosszú évekig tartson és működjön, amennyiben a használati útmutató szerint használják. Ennek érdekében javasoljuk, hogy olvassa el jelen használati útmutatót és kövesse a javaslatainkat.

További információért és kérdéseivel lépjen velünk kapcsolatban a weboldalunkon keresztül: www.senci.com

INFORMÁCIÓK A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓRÓL

Figyeljen a jelen használati útmutatókban leírt információkra, hogy garantálja az Ön és mások biztonságát.

- Jelen használati útmutató karbantartási és használati lépéseket tartalmaz.
- A gép használata közben tartsa magánál jelen használati útmutatót.
- A tartalom a nyomtatás időpontjában helyes.
- A változtatások jogát bármikor fenntartjuk anélkül, hogy az befolyásolná a jogi kötelezettségeinket.
- Jelen használati útmutató a termék hozzátartozó részeként kezelendő és mindig vele együtt kell eladni vagy kölcsönözni.
- Ha a használati útmutató megsérült vagy elveszett, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával egy cseréért.

A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati és biztonsági előírásokat, hogy a gép a legjobb eredményt nyújtsa.

EGYÉB FIGYELMEZTETÉSEK:

A gép helytelen használata károkat okozhat a gépben vagy más tárgyakban. A gép technikai változtatása eltéréseket okozhat az útmutatóban leírtak szerint és a megvásárolt termék között.

Olvassa el és kövesse a használati útmutatóban leírt lépéseket. Az itt leírt lépések be nem tartása súlyos sérüléseket okozhat!

1. Biztonsági előírások

Felhívás

Ne használja a gépet a használati utasításban leírtaktól eltérően.

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon. Ha nem megfelelő cserealkatrészeket használ, megnő a meghibásodások esélye.

A nem jóváhagyott alkatrészek használatából eredő balesetek vagy egyéb károk esetén minden felelősséget elutasítunk.

Első használat előtt olvassa el jelen használati utasítást.

Minden használat előtt ellenőrizze a vészleálló berendezést.

Beindítás előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és anya meg legyen szorítva.

A gépet lapos területen használja. A gépet kizárólag kültéren használja, gyúlékony anyagoktól távol.

Az üzemeltető viseljen megfelelő méretű ruhát, védőkesztyűt, szemvédőt, fülugót, porszűrő maszkot és munkavédelmi lábbelit.

Minden használat előtt és után végezzen karbantartást.

A biztonsági előírások be nem tartása sérüléshez és/vagy termék károsodáshoz vezethet.

Védelem

Felhívás

Ez a gép nagyteljesítményű és nagy energiával mozgó alkatrészeket tartalmaz.

Használja biztonságosan! A nem biztonságos használat számos veszély jelenthet az Ön és környezetében lévőkhöz számára.

Mindig végezze el a következő ellenőrzéseket:

- Az esetleges balesetekért, mások és önmaga veszélyeztetéséért és anyagi károkért az üzemeltető a felelős.
- Mindig viseljen oldalsó védelemmel ellátott védőszemüveget, hogy megvédje a szemét a törmeléktől.
- Kerülje a bő ruhák és ékszerek viselését, mivel ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Javasoljuk a védőkesztyű viselését. Győződjön meg arról, hogy a kesztyű az Ön méretében van és nem lóg róla semmi.
- Használjon acélorru bakancsot, csúszásgátló talppal. Ne használja a gépet megfelelő lábbeli nélkül.
- Viseljen hosszú nadrágot.
- Tartson minden más személyt a munkaterülettől legalább 15 méterre. Ha egy másik személy vagy háziállat közeledik a gép felé, állítsa le a motort.

Gyermekek és háziállatok védelme

Felhívás

Súlyos balesetek történhetnek, ha az üzemeltető nem érzékeli a gyerekek és háziállatok jelenlétét.

A gyerekeket gyakran érdekeli a gép és annak működése. Ne feltételezze azt, hogy a gyerekek ott maradnak, ahol legutóbb látta őket. Mindig kövesse a következő óvintézkedéseket:

- Tartson minden más személyt a munkaterülettől legalább 15 méterre, és győződjön meg arról, hogy szülői felügyelet mellett vannak.
- Legyen éber és állítsa le a gépet, ha gyermekek vagy háziállatok közelednek.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet.

Benzinmotorok védelme

Felhívás

A benzin rendkívül gyúlékony. Az ebből származó benzingőzök is könnyen begyulladnak és tüzet vagy robbanást okozhatnak. Ne hagyja figyelmen kívül a benzin veszélyeit. Mindig kövesse a következő óvintézkedéseket:

- Ne használja a terméket zárt területen, megfelelő szellőztetés nélkül, mivel a kibocsátott gázok szénmonoxidot tartalmaznak, ami egy színtelen, szagtalan, halálosan mérgező gáz.
- Minden üzemanyagot és olajat egy annak megfelelő tárolóban tartsa és tartsa távol nyílt lángtól és forróságtól, illetve gyermekektől.
- Az üzemanyagtartályt kültéren töltsse újra, miután leállította a motort és hagyta teljesen kihűlni. Ne használjon benzint, ha valaki a közelben dohányzik, vagy ha bármi más gyújtást vagy robbanást okozhat. Helyezze vissza az üzemanyagtartály kupakját megfelelő módon.
- Ha a benzin kiömlött, ne indítsa be a motort. Távolodjon el a kiömlés területéről és kerülje a szikrák képzését, amíg a benzingőzök teljesen el nem párologtak. Tisztítson fel minden kiömlött benzint, hogy megelőzze a tüzeseteket és a megfelelő helyre dobja el a szemetet.
- Hagyja a motort teljesen kihűlni, mielőtt zárt területen tárolná. Ne tárolja a gépet tele üzemanyagtartállyal, vagy olyan helyen ahol nyílt láng, szikraforrás van, mint például vízmelegítő, hőszugárzó, ruhaszáritó vagy sütő.
- Ne végezzen javításokat vagy beállításokat a motor működése közben! Állítsa le a motort, távolítsa el a gyújtógyertya vezetékeit, hogy megelőzze a véletlenszerű indítást, és várjon 5 percet mielőtt beállításokat vagy javításokat végezne a gépen.
- Ne változtassa meg a motorszabályozó beállításokat. A motor túlajtása veszélyes és kárt okoz a motorban és egyéb mozgó alkatrészekben. A motorszabályozó beállításokat gyárilag állítottuk be.
- Tartsa távol a gyúlékony anyagokat a forró motortól.
- Ne takarja le a motort amíg forró a kipufogó!
- Ne indítsa be a motort letakart légszűrővel vagy karburátor légbeömlővel. Ezen alkatrészek eltávolítása tűzveszélyt okozhat. Ne használjon gyúlékony anyagokat a légszűrő kitisztításához.
- A motor és kipufogó rendkívül fel tud forrósodni, fenn áll az égési sérülés veszélye. Ne nyúljon hozzá!

Megjegyzés

A figyelmeztetések és óvintézkedések listája nem tér ki minden lehetséges helyzetre.

Amennyiben olyan helyzet áll elő, amit a használati utasítás nem érint, a kezelő használja a józan ítélőképességét az aprító használata közben.

A termékkel NEM jár olaj. A motor tartalmazhat gyári tesztekben visszamaradt olajat, viszont ez nem megfelelő mennyiségű a motor működtetéséhez.

Javasoljuk a 10W-30 motorolaj használatát. A tartály kapacitása ~1.2L.

Mind a két sárga olajbemenet ugyan abba a tartályba vezet. Használja azt a bemenetet, amelyhez könnyebben hozzáfér.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar szoros.

2. Műszaki információk

MODEL	BTA-SC50T	BTA-SC100T
Motor	Gasoline 170FB	Gasoline 190F
Lóerő (LE)	8	11
Hengerűrtartalom (cc)	223	420
Üzemanyagtartály kapacitás (L)	3,6	6,5
Penge forgási sebesség (ford/perc)	2450	3000
Anyagbevezető nyílás átmérője (mm)	430	470
Kés penge hossza (mm)	150x55x6	195x55x7
Maximális ágátmérő (mm)	50	100
Vágórendsze	Dob visszafordítható pengékkel	Dob visszafordítható pengékkel
Standard kerekek	14*5.0-6 Pneumatikus kerekek	14*5.0-6 Pneumatikus kerekek
Gép mérete	1560*600*1104	1560*650*1110
Csomagolási méret (mm)	900*560*870	980*560*870
Betöltési mennyiség (40'HQ)	156	144
Nettó/Bruttó súly (KG)	89/103	104/118

3. Üzembehelyezés

Az ágak átmérője nem haladhatja meg a 10 centimétert. A frissen nyesett ágak és széna darálása javasolt, a legjobb eredmény elérésének érdekében. A különböző keménységű és nedvességtartalmú anyagok miatt a motor lelassulhat, viszont működésben marad. Az ágak megfelelő adagolása a nagy átmérőjű végtől a keskeny irányába történik. Javasolt az ágak, levelekkel együtt való darálása.

Biztonsági okokból ajánlatos a kis rönköket ágakkal együtt adagolni.

Eljárás

1. Győződjön meg arról, hogy a gép egy lapos, száraz felületen van.
2. Állítsa be a kiömlőnyílást abba az irányba, ahová a végtermékét szeretné, hogy kerüljön.
3. A motor indításához forduljon a motor használati utasításaihoz.
4. Állítsa a fordulatszámot a legnagyobb fokozatra.
5. Ne álljon közvetlen a beömlőnyílás mögé. Álljon a bemeneti rámpa mellett, mivel a behelyezett anyagok visszajöhetnek.
6. Az anyagokat a vastagabbik felétől tegye a gépbe.
7. Amint a gép automatikusan elkezd behúzni az ágot, engedje el.
8. Hagyja, hogy az anyagot teljesen feldolgozza, mielőtt újabb adagot helyez a gépbe.
9. Ha a gép nem húzza be az ágakat automatikusan, lehet, hogy lassabban kell adagolja, vagy használjon egy másik ágot, hogy beljebb tolja.

4. Karbantartás

A rendszeres karbantartás elősegíti a gép jó állapotát és hosszú élettartamát. Olvassa el jelen használati útmutatót a karbantartási lépésekért.

Felhívás

Bármilyen karbantartás vagy megvizsgálat előtt állítsa le a motort, húzza ki a tápegységet és várjon 5 percet, hogy az alkatrészek kihűljenek. Távolítsa el a gyújtógyertya vezetékét, hogy megelőzze a véletlenszerű indulást.

Karbantartási eljárás

Eljárás	Minden használat előtt	minden 5 munkaóra után	minden 25 munkaóra után	minden 100 munkaóra után
Motorolajszint ellenőrzése	△			
Ellenőrizze az általános felszerelést	△			
kenje be a csapágycsapatokat	△			
ellenőrizze az ékszíjat	△			
motor tisztítása		△		
Ellenőrizze az olajszintet	Első használat után/ minden 5 munkaóra után		△	
Cserélje ki a légszűrőt			△	
Cserélje ki a gyújtógyertyát				△

motor karbantartás

A motor karbantartásáért forduljon a motor gyártója által kiadott használati utasításokhoz.

Kenés

Javasoljuk, hogy kenjen be minden csapágyat egy adagnyi lítiumzsírral, minden használat előtt.

pengék

Ellenőrizze, hogy a pengéken nincsenek repedések, csorbulások vagy kitörött darabok. Ha repedtek a pengék, ne használja őket, cserélje ki. Ha penge sérült, fordítsa meg őket és használja a másik oldalukat.

A pengéket a biztosított keresztkulccsal vagy más 17mm-es csavarkulccsal tudja eltávolítani. Győződjön meg arról, hogy a dobon lágyabb anyagokat használjon, hogy ne mozogjon. Amennyiben a dob mozog, távolítsa el a csavarokat. Takarja le papírral vagy ronggyal a dob nyílását, hogy a pengék és csavarok ne hulljanak bele.

belépőkés

Ez a penge a dob-tartó szerkezet alján található a bemeneteli nyílás közelében. Hagyjon hézagot a pengék között, hogy ollózó mozdulatot hajtsanak végre.

Amennyiben a darálás nem felel meg az ön igényeinek, javasoljuk, hogy állítsa be a pengéket a csavarok meglazításával. Állítsa a belépőkést 2-5 milliméterre a darálópengéktől, és győződjön meg arról, hogy a pengék merőlegesen állnak egymáshoz képest, majd szorítsa meg a csavarokat.

Beragadt anyagok

Állítsa meg a gépet, távolítsa el a beömlő és kiömlő csatornákat. Távolítsa el a csapágypupakját és forgassa a tengelyt a biztosított csavarkulccsal.

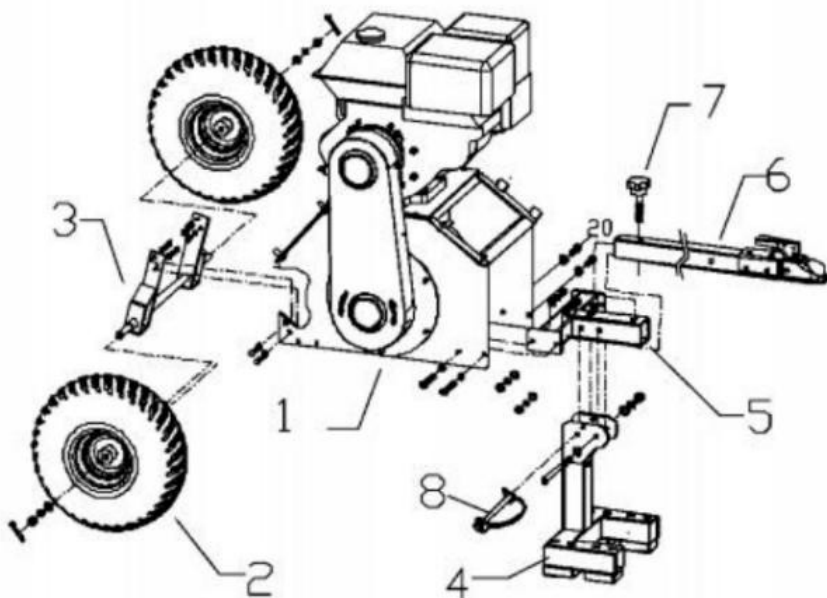
Amennyiben nagyobb erőkarra van szüksége, használjon egy nagyobb csavarkulcsot. Tekerje mindkét irányba, hogy felszabadítsa a beakadt anyagot.

5. Hibaelhárítás

TÜNET	LEHETSÉGES OK
A motor nem indul.	- Győződjön meg arról, hogy a gyújtókapcsoló a BE pozícióban legyen. - Győződjön meg arról, hogy az üzemanyag-szelep nyitva legyen. - Használjon tiszta, friss üzemanyagot. Ha a régi a benzin, cserélje ki. - Használjon üzemanyag stabilizátort, ha 30 napnál tovább tárolja a benzint. - Győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya tiszta. Ha koszos vagy repedt, cserélje ki. Ha olajos, vegye ki, tegyen egy rongyot a helyére és húzza be egy párszor az indító kötelet, hogy kitisztítsa. Ezután tegye vissza a gyújtógyertyát.
A motor teljesítménye csökkent, vagy túl zajos.	- Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszelep-kar a BE pozícióban legyen. - Ne legyen koszos a légszűrő! Ha koszos, cserélje ki a motor használati útmutatójának megfelelően. - Győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya tiszta. Ha koszos vagy repedt, cserélje ki. Ha olajos, vegye ki, tegyen egy rongyot a helyére és húzza be egy párszor az indító kötelet, hogy kitisztítsa. Ezután tegye vissza a gyújtógyertyát. - Használjon tiszta, friss, ólommentes üzemanyagot. Ha a régi a benzin, cserélje ki. Használjon üzemanyag stabilizátort, ha 30 napnál tovább tárolja a benzint. - Ellenőrizze az olajsztintet. Ha koszos, cserélje ki a motor használati útmutatójának megfelelően. - Ellenőrizze az olajsztintet és töltsön után ha szükséges.
A motor füstöl	- Ellenőrizze az olajsztintet és töltsön után ha szükséges. - Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt, ha szükséges - Lehet, hogy rossz típusú olajat használ, nem megfelelő hőfokúat. Ellenőrizze a motor használati utasítását a részletekért. - Tisztítsa meg a hűtőbordákat, ha koszosak.
Lefullad a motor darálás közben	- Ellenőrizze, hogy a motor túlterhelés miatt állt-e le. - Ellenőrizze a kimeneti és bemeneti csatornákat.

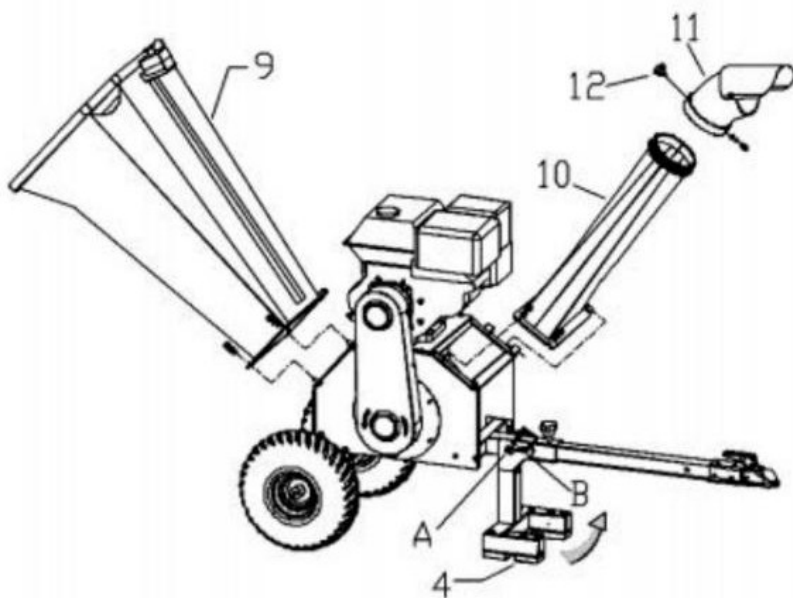
	Ellenőrizze a vészleállító gombot és a védelmi kapcsolót.
A dob beakadt	Állítsa le a motort és távolítsa el a ki- és bemeneti csatornákat, a csapágy kupakját és tekerje a tengely, hogy felszabadítsa a beragadt anyagot. Használhatja a biztosított csavarkulcsot, vagy egy nagyobb kulcsot a nagyobb erőkarért.
Alacsony darálási teljesítmény	Ellenőrizze a belépőpenge és a darálópengék közti távolságot. A legjobb teljesítmény érdekében az ajánlott távolság 1-5mm.

6. Összeszerelési útmutató

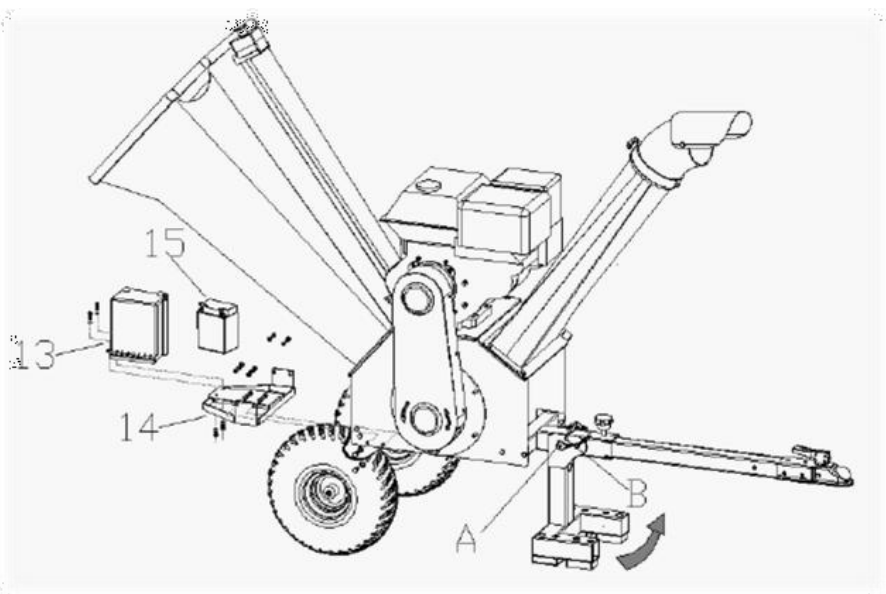


Telepítési eljárás:

1. Helyezze a dob (1) a kis platformra. Győződjön meg arról, hogy marad elég hely oldalt, a kerek (2) felszereléséhez illetve a támasztó láb (4) felszereléséhez.
2. Szerelje fel a kerekeket (2) a tengelytartóra (3) a megfelelő anyák és csavarok használatával.
3. Szerelje fel a kerekeket (2) és a tengelytartót (3) a dobtartóra (1) a megfelelő csavarok és anyák használatával.
4. Szerelje a vonórúd csuklót (5) a dobtartóra (1) a megfelelő csavarokkal, anyákkal és nyírócsappal (8).
5. Szerelje a támasztó lábat (4) a vonóhorog csatlakozóra (5) a megfelelő csavarokkal, anyákkal és nyírócsappal (8).
6. A vonóhorog (6) a vonóhorog csatlakozóhoz (5) csatlakozik. Használja a zárógombot (7) a rögzítéséhez.
7. Távolítsa el a platformot.



10. Csatolja fel a bemeneti rámpa sarkait (9) a dobtartó sarkaira (1). Használjon forgó- vagy hatszögű anyákat a rögzítésükre.
11. Szerelje fel a kimeneti csatorna sarkait (10) a dobtartó sarkaira (1). Használjon forgó- vagy hatszögű anyákat a rögzítésükre.
12. Szerelje fel az állítható elválasztót (11) a kimeneti csatorna (10) tetejére. Használja a beállító gombot (12) a rögzítésére.



13. Az akkumulátort először az akkumulátor-védőbe helyezze, majd csúsztassa a helyére a bemeneti csatorna alá.

7. Környezet



Védje a környezetet! A használt olajat egy erre alkalmas újrahasznosító központba vigye. Ne öntsön használtolajat lefolyókba, földre, folyókba, tavakba vagy tengerekbe.



Kérjük, a gépet környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ne tegye a gépet a háztartási szemétkébe. Válogassa szét a műanyag és fém tartozékait, az újrahasználati előírásoknak megfelelően.

A gép csomagolása újrahasznosítható. Ne keverje a csomagolást háztartási szeméttel. A csomagolást egy erre megfelelő helyen vagy gyűjtőponton adja le.

Gépjegyzék, ellenőrzések és karbantartás

Sz	Dátum	Meghibásodás leírása	Elvégzett javítások	Garancia-hosszabbítá	P.H.
2					
3					
4					
5					



Engedélyezett szerviz:

Italia Star Com Due S.R.L.
km 13.2 București - Pitești highway
Chiajna - Ilfov - Romania
Tel: 004 / 021.433.03.27
Fax: 004 / 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro



Garancialevél

AA sorozatszám _____

Termék neve: _____

Típusa: _____

Sorozatszám: _____

Tartozékok: _____

Értékesítő: _____

Alírást / bélyegző: _____

Vásárló: _____

Címe: _____

Vásárlás dátuma: _____

Alírást / bélyegző: _____

FORGALMAZÓ: _____

NÉV: _____

Cím: _____

Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaplám kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejártára vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezésemmel a saját költségemre történnek.

Garanciafeltételek

..... hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózatunkban, illetve a www.italiastar.ro weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótalkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállási időpontjától számítva.

A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szűnhet az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszíne között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokra is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

- Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;
- Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;
- Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelleket szereli a gépre;
- Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

· Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

· A termék megszerülten beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

· Természeti katasztrófa esetén;

· A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

· Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használatából eredő káresetén;

· Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv

utasításaiával ellentét, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

A generátorok esetében a garancia a megadott üzemórászámra érvényes:

- Dízel/benzines motorok 3000 ford./perc sebességnél – 1000 óra
- Dízel motorok 1500 ford./perc sebességnél – 2000 óra
- Benzines generátorok – 500 üzemóra

Szigorúan tartsa be a felhasználói kézikönyvben megadott karbantartási ütemtervet.

A kéfek nem tartoznak a garanciába – ezek fogyóeszközök, nem pótalkatrészek.

Az akkumulátor garanciája 6 (hat) hónap!

* Érvényességük abban az esetben, ha be lett tartva a kézikönyv által előírt karbantartás és ellenőrzés

* Aszénkéfek nem garanciálisak, azok kopó alkatrészeknek nyilvánulnak.

A Garancia nem terjed ki: a nem rendeltetésszerű használat vagy javítás, a nem megfelelő karbantartás vagy a normál elhasználódás miatt használhatatlanná vált alkatrészek, valamint az ügyfél által módosított alkatrészek, amelyeket az importőr / szállító / vagy hivatalos szerviz szállította (pl. gyújtógyertyák, indítóoszínórok, behúzó rendszer, szállító kerekek, indítógörgők, légszűrő, üzemanyag- vagy olajszűrő, tápcsövek, tömlők / tömítések / csapágycsatlakozások, ékszíjak, tömítőgyűrűk és akkumulátorok).

A garancia nem terjed ki: a kért szolgáltatásokra (vagy a szükséges nem garanciális alkatrészekre) a termék normál és rendszeres karbantartása során. Pl a gép tisztítása, a karburátor beállítása, a szelepek beállítása, a motor lezárása, a gyújtógyertyák, a levegőszűrők (üzemanyag / olaj), kenőanyagok, berántó rendszer, tömítések cseréje.

* A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ

Engedélyezett szerviz

Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____

e-mail: _____

SENCI wishes to congratulate you for choosing one of our products and guarantees the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used in accordance with the instructions contained in the user manual. We therefore recommend that you read this instruction manual carefully and follow all our recommendations.

For more information or doubts, you can contact us through our web supports such as www.senci.com.

INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Pay attention to the information provided in this manual and on the machine for your safety and that of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when you go to work with the machine.
- The contents are correct at the time of printing.
- The rights to make changes at any time are reserved without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Ask your dealer for a new manual in case of loss or damage.

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

To ensure that your machine provides the best results, please read the usage and safety regulations carefully before using it.

OTHER WARNINGS:

Incorrect use could cause damage to the machine or other objects. The adaptation of the machine to new technical requirements could cause differences between the content of this manual and the purchased product.

Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

1. Safety instructions

Caveat

The machine must not be used in any other way than described in the manual.

Only use original spare parts. If you use unapproved replacement parts, there is an increased risk and therefore it is not allowed.

All liability is disclaimed in the event of an accident or other damage caused by the use of unapproved parts.

Before using the machine for the first time, please read this manual.

Check the emergency stop switch before each operation.

Make sure all bolts and nuts are tight before start-up.

Choose a flat workplace. The machine can only be used outdoors, away from flammable materials.

The user must wear close-fitting work clothes, work gloves, eye protection, ear plugs, a dust-proof mask and work boots.

Before and after using the machine, proper maintenance is necessary.

Failure to follow these safety instructions could result in personal injury and/or product damage.

Protection

Caveat

This is a high powered machine, with moving parts that operate with a large amount of energy. You must use the machine safely. Unsafe operation can create a number of hazards for you and anyone else in the vicinity.

Always take the following precautions when using this machine:

- Please note that the operator is responsible for accidents or hazards to other people, their property and themselves.
- Always wear safety glasses with side shields while using the mower to protect your eyes from debris.
- Avoid wearing loose clothing or jewelry, which can be caught in moving parts.
- We recommend wearing gloves. Make sure your gloves fit well and do not have loose cuffs or drawstrings
- Wear steel-toed boots with slip-resistant treads. Do not use the machine without proper footwear.
- Wear long pants.
- Keep other people at least 15 meters away from your work area at all times. Stop the engine when another person or pet approaches.

Safety for children and pets

Caveat

Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children and pets. Children are often attracted to the machine and how it works. Never assume that children will remain where you last saw them. Always follow these precautions:

- Keep children and pets at least 15 meters away from the work area and make sure they are under the care of a responsible adult.
- Be alert and turn off the machine if children or pets come near the work area.
- Never let children use the machine.

Safety with gasoline engines

Caveat

Gasoline is a highly flammable liquid. It also gives off flammable vapors that can easily ignite and cause a fire or explosion. Never ignore the dangers of gasoline. Always follow these precautions:

- Never run the engine in an enclosed area or without adequate ventilation, as engine exhaust contains carbon monoxide, which is an odorless, tasteless, and deadly poisonous gas.
- Store all fuel and oil in containers specifically designed and approved for this purpose and keep them away from heat and open flame, and out of the reach of children.
- Fill the gas tank outdoors with the engine off and allow the engine to cool completely. Do not handle gasoline if you or someone nearby is smoking, or if you start something that could cause it to ignite or explode. Reinstall the fuel tank cap and fuel container cap securely.
- If you spill gasoline, do not try to start the engine. Move machine away from spill area and avoid creating any sources of ignition until gas vapors have dissipated. Clean up spilled fuel to avoid a fire hazard and dispose of waste properly.
- Let the motor cool down completely before storing it in any enclosure. Never store a machine that has gasoline in the tank or fuel container near an open flame or spark, such as a water heater, space heater, clothes dryer, or oven.
- Never make adjustments or repairs with the engine running. Stop engine, disconnect spark plug wire, keeping it away from spark plug to prevent accidental starting, wait 5 minutes before making adjustments or repairs.
- Never alter the engine governor setting. Over-revving the engine is dangerous and will damage the engine and other moving parts of the machine. The engine governor setting has been preset at the factory.
- Keep combustible substances away from the engine when it is hot.
- Never cover the machine while the muffler is still hot.
- Do not run the engine with the air filter or carburetor air inlet cover removed. Removal of such parts could create a fire hazard. Do not use flammable solutions to clean the air filter.
- The muffler and engine become very hot and can cause severe burns. Do not touch.

Note

No list of warnings and precautions can be exhaustive. If situations occur that are not covered by this manual, the operator must apply common sense and operate the shredder safely. The product does NOT come with oil. There may be residue from the factory tests, but it is not enough to run the engine.

We recommend 10W-30 motor oil and the motor holds 1.2 quarts.

Both yellow oil fill holes go to the same reservoir. Use the one that is easiest to reach.

Make sure all bolts are tight before running.

2. Technical data

MODEL	BTA-SC50T	BTA-SC100T
Engine	Gasoline 170FB	Gasoline 190F
Horse Power (hp)	8	11
Displacement (cc)	223	420
Fuel Tank Capacity (L)	3,6	6,5
Blades Rotating Speed (rpm)	2450	3000
Feed Inlet Diameter(mm)	430	470
Knife Blade Size (mm)	150x55x6	195x55x7
Max. Branch diameter (mm)	50	100
Cutting System	Drum with reversible blades	Drum with reversible blades
Standard Wheels	14*5.0-6 pneumatic wheels	14*5.0-6 pneumatic wheels
Machine Size	1560*600*1104	1560*650*1110
Packaging Dimensions (mm)	900*560*850	980*560*870
Loading Q'ty (40'HQ)	156	144
N.W./G.W. (KG)	89/103	104/118

3. Commissioning

All branches must not exceed 4 inches in diameter. Freshly cut branches and straw are recommended for best performance. Due to the different hardness and moisture content, the motor may have problems, but it will continue to chip. Proper branch insertion is from large diameter to smaller diameter. It is best to put branches with leaves all together.

It is recommended to place small logs with branches together for safety reasons.

Procedure

1. Make sure the machine is on a flat, dry surface.
2. Adjust the outlet chute to the location for the processed material.
3. See the engine manual for how to start the engine.
4. Set throttle to full RPM.
5. Do not stand directly behind the intake chute. Stand to the side of the entrance ramp as material can back up.
6. Load material from the large diameter side.
7. When the machine starts to feed automatically, release the branch.
8. Let the material fully process before adding more.
9. If the machine does not feed automatically, you may need to load the branches slowly or use other branches to guide it in.

4. Maintenance

Regular maintenance is the way to ensure the best performance and long life of your machine. Consult this manual for proper maintenance procedures.

Caveat

Before performing any maintenance or inspection procedures, stop the engine, unplug the power cord and wait 5 minutes to allow all parts to cool. Disconnect the spark plug wire to prevent accidental starting.

Maintenance procedure

Procedure	Before each use	every 5 hours	every 25 hours	every 100 hours
Check engine oil level	△			
Check the general equipment	△			
grease bearings	△			
check belts	△			
engine cleaning		△		
Change engine oil	After first use/ Every 5 hours of use		△	
Replace air filter			△	
replace spark plug				△

engine service

Refer to the engine manufacturer's user manual for information on engine maintenance.

Lubrication

We recommend 1 pump of lithium grease in each bearing before each use.

blades

Check blades for cracks, dents, or chips. If there are cracks, do not use it until it has been replaced. If the blade shows wear or is chipped, these blades can be reversed and used on the other side.

The blades can be removed using the included T-bar wrench or a 17mm socket with extension and ratcheting screwdriver. Be sure to use soft material on the drum to prevent it from moving. If the drum moves, you can remove the screws. Also, use rags or paper towels at the entrance to prevent bolts or blades from falling into the drum.

entrance knife

The blade is located at the bottom of the drum housing towards the inlet chute. Create a gap for the shredding blades and create a scissor action.

If you have poor shredding performance, we recommend adjusting by loosening the bolts below, adjusting the inlet blade approx 2-5mm to the shredding blades, make sure it is parallel to the shredding blades, and retighten.

media jam

Stop the machine, remove both the inlet duct and the outlet duct. Remove the bearing cap and turn the shaft with the included wrench.

You can also use a larger adjustable wrench if you need more force. Try twisting in both directions to loosen jammed material.

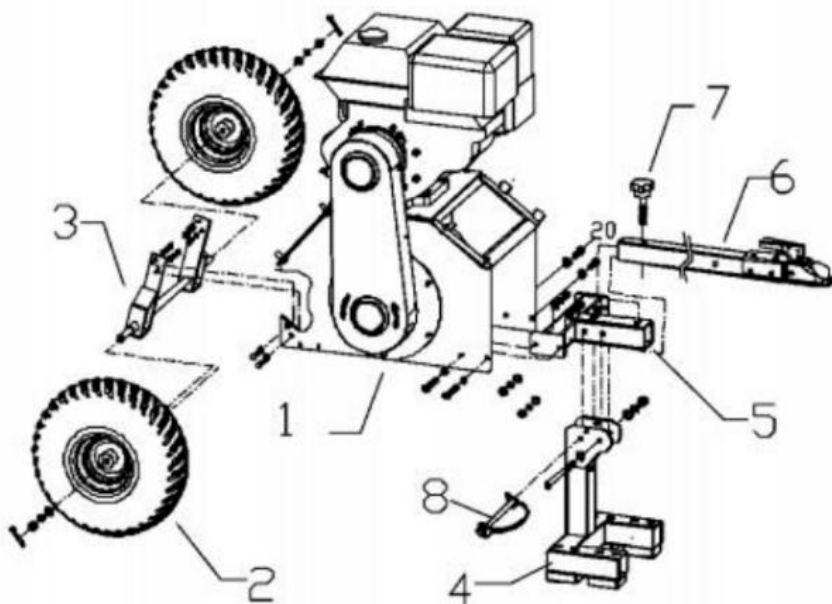
5. Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
The motor does not start.	- Is the ignition switch in the "ON" position? - Is the fuel shutoff valve open? - Are you using clean, fresh gas? If the gas is old, change it. - Use a fuel stabilizer if holding fuel for more than 30 days. - Is the spark plug clean? If the spark plug is dirty or cracked, replace it. If it's oily, leave it out, put a rag over the plug hole and pull the recoil cable a few times to blow the oil into the cylinder, then wipe the plug clean and reinsert it.
Engine lacks power or is not running gently.	- Check that the throttle lever is in the "Run" position. - Is the air filter clean? If it is dirty, replace it following the procedure in the engine manufacturer's owner's manual. - Is the spark plug clean? If it is dirty or cracked, replace it. If it's oily, leave it out, put a rag over the plug hole and pull the recoil cable several times to blow the oil out of the cylinder, then wipe the plug clean and reinsert it. - Are you using clean, fresh, unleaded gas? If it's old, replace it. Use a fuel stabilizer if you keep the fuel for more than 30 days. - Does your engine have the proper amount of clean oil? If it is dirty, replace it following the procedure in the engine manufacturer's owner's manual. - Check the oil level and adjust it as necessary.
The engine smokes	- Check the oil level and adjust it as necessary. - Check the air filter and clean or replace it if necessary. - You may be using the wrong oil, too light for the temperature. See the Engine Owner's Manual for detailed information. - Clean the cooling fins if they are dirty.
Motor stalls while chipping	- Check if the motor is stopped due to overload. - Check if there is something blocked in the ducts.



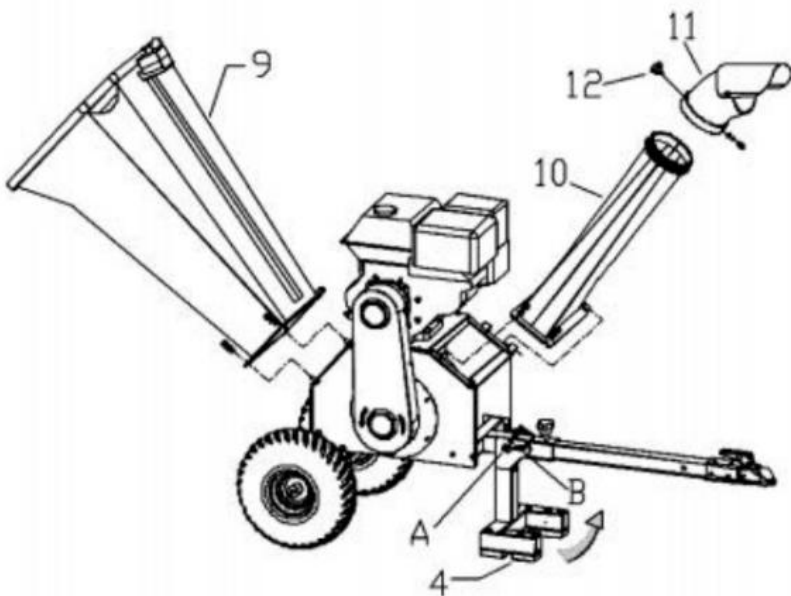
	• Check the emergency stop button and protection switch.
The drum is stuck	• Stop the machine, remove the inlet chute, the outlet chute, the cap over the bearing, and rotate the shaft to expel the material. You can use the included wrench or use a larger adjustable wrench for more strength.
poor shredding performance	• Check the gap between the entry blade and the shredding blades. We recommend 1-5mm clearance for best performance

6. Assembly guide

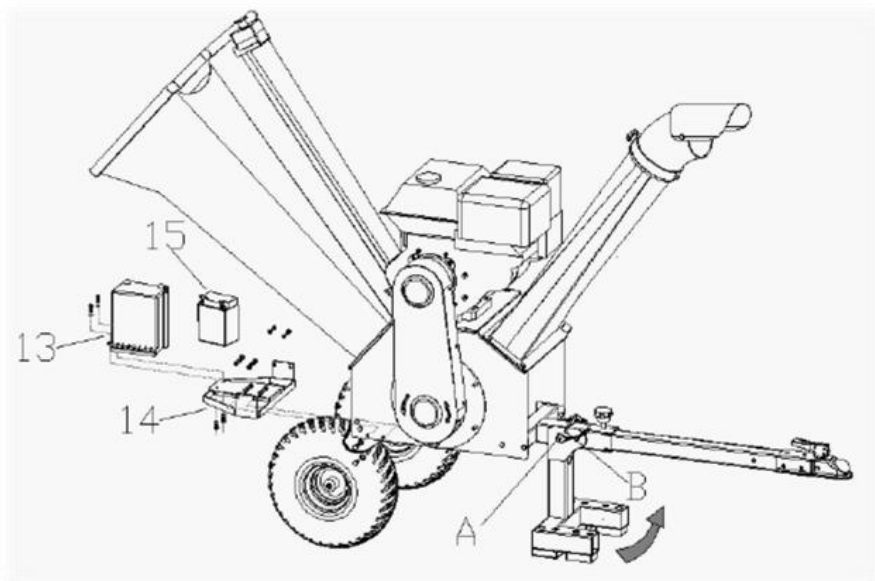


Installation procedure:

1. Place the drum shell (1) on a small platform. Make sure there is space on the sides for the installation of the wheels (2) and the support leg (4).
2. Attach the wheels (2) to the axle bracket (3) and use the appropriate nuts to secure.
3. Attach the wheels (2) with the axle bracket (3) to the drum housing (1) using the appropriate bolts and nuts.
4. Install the drawbar joint (5) to the drum housing (1) using the appropriate bolts and nuts.
5. Attach the support leg (4) to the tow bar joint (5) using a bolt, nut and shear pin (8).
6. The tow bar (6) connects to the tow bar joint (5) and use the locking knob (7) to secure it.
7. Remove from platform.



10. Attach the input ramp hinge (9) to the drum housing hinge (1). Use swivel nuts or hex nuts to secure.
11. Attach the outlet chute hinge (10) to the drum housing hinge (1). Use swivel nuts or hex nuts to secure.
12. Attach the adjustable diverter (11) to the top of the outlet chute (10) and use the adjustment knob (12) to secure.



13.Put the battery into the battery cover first, and then slide it onto the battery pedestal under the power chute.

7. Environment



Protect the environment. Recycle the oil used by this machine by taking it to a recycling center. Do not pour used oil into drains, land, rivers, lakes or seas.



Please dispose of your machine in an ecological way. We must not dispose of machines together with household waste. Its plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled.

The materials used to pack this machine are recyclable. Please do not dispose of the packaging in household waste. Please dispose of these packages at an official waste collection point.

Machine register, tests and maintenance

Nr.	Date	Fault description	Repaires performed	Guarantee extension	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					



Authorized service:

Italia Star Com Due S.R.L.
 Autostrada București - Pitești km. 13.2
 Loc. Chiajna - Ilfov
 Tel: 021.433.03.27
 Fax: 021.433.03.26
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro



Warranty Certificate

Series AA No. _____

Product name: _____

Model : _____

Series no.: _____

Accessories: _____

Seller: _____

Signature / stamp: _____

Buyer: _____

Adress : _____

Date of purchase: _____

Signature / stamp: _____

DISTRIBUTOR: _____

NAME: _____

ADDRESS _____

I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent

Warranty Conditions

..... months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.italiastar.ro in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean repair or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include repair or substitution of all the defective parts; if the repair is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the repairs under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the repairs.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the repair or substitution of the parts has been done by a non-authorised Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;

- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

For generators, the warranty is provided and valid for the specified number of operating hours:

- Diesel/petrol engines running at 3000 rpm – 1000 hours
- Diesel engines running at 1500 rpm – 2000 hours
- Petrol generators – 500 operating hours

Strictly follow the maintenance schedule indicated in the user manual. Brushes are not covered by the warranty – they are consumables, not spare parts.

The warranty period for the rechargeable battery is 6 (six) months!

- * Subject to the maintenance schedule specified in the user manual.
- * Brushes are not covered by warranty, those are consumables.

****THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

Authorized Service

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

e-mail: _____



www.bisonte-romania.ro



Italia Star Com Due S.R.L.

Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro